

Termes météo en Anglais

A

Action centers : centres d'action, ex. vastes anticyclones ou dépressions.

Advisory : bulletin météo

Area : zone

B

Backing (opposite "veering") : changement direction du vent opposée sens aiguilles d'une montre

Breeze : brise

Building : se renforçant

C

Catabatic (wind) : vent catabatique, vent et rafales produitent par une masse d'air froid dévalant une pente sous l'action de la gravité; courant dans les régions polaires.

Choppy : clapot

Clearing up : éclaircie

Cloudy : nuageux

Coast : côte

Cold : froid

Cold front : front froid

Complex low : zone dépressionnaire étendue et présentant plusieurs centres

Crest : crête

Cyclogenesis : cyclogenèse, creusement d'une dépression

Cyclonic winds : vents cycloniques

D

Damp : humide

Disturbance : perturbation

Deepen (to) : se creuser

Depression (voir aussi low): dépression

Dry : sec

E

Easterly wave : onde d'est ou onde tropicale, thalweg se propageant d'est en ouest dans le flux d'alizé et donnant naissance à une ligne de grains.

Expected : attendu

F

Fall : précipitation

Falling e.g. wind : diminuer ex; vent

Fetch : zone où les vagues sont issues du vent et de direction stable

Fine : beau temps

Flat low : marais barométrique, peu de gradient de pression et vents faibles

Flow : flux, écoulement d'air à grande échelle

Fog : brume, brouillard, visibilité inférieure à 0.5 NM

Following : suivant

Forecast : prévision

Freezing : gèle

Front : front

Further outlooks : tendances ultérieures

G

Gale : coup de vent

GMDSS : SMDSM, système mondial de détresse et de sécurité en mer

Gust, Gusty : rafales

H

Hail : grêle

Haze : brume de beau temps

Heavy : fort

Heavy surf : rouleaux importants (plage)

High : haute pression ou anticyclone

High seas : haute mer par opposition au bulletin côtier

Hurricane : ouragan

I

Improvement : amélioration

Isobare : isobar ou ligne d'égales pressions

I.T.C.Z. : Z.C.I.T. zone de convergence intertropicale, communément appelée pot au noir

Intensifying : s'intensifiant

Isolated : isolé

J

K

Knot (KT) : noeud i.e. 1.85 km/h

L

Land breeze

Light

Lightning

Line squall

Low (pressure)

M

Mist : brume

Moderate (sea) : agitée (mer)

Moving : se déplaçant

N

Nautical mile : mille marin c.a.d. 1852 m

No Change (NC) : sans changement

No significant change : pas de changement significatif

O

Occlusion : occlusion, front occlus résultant de la réunion d'un front chaud et d'un front froid

Ondulated (or waving) front : front froid ondulant, risque de creusement d'une petite dépression au sommet de l'ondulation

P

Poor (visibility) : mauvais

Pressure : pression

Pressure gradient : gradient de pression, variation spatiale de la pression

Prevailing wind : vent dominant

R

Rain : pluie

Ridge : dorsale, axe de hautes pressions prolongeant un anticyclone
Rippled (sea state) : ridée, mer calme

Rising, e.g. wind : augmenter ex. vent
Rough sea : mer forte

S

Sea : mer
Secondary cold front : front froid secondaire
Shallow low : dépression relative dont la pression au centre reste élevé en valeur absolue > 1010 hPa
Sky : ciel
Sleet / snow: neige fondue / neige
Smooth (sea state): mer belle
Spreading : s'étendant, s'élargissant
Squalls : grains, vents violents soudain, gros cumulus ou cumulonimbus caractérisant une aggravation brutale mais passagère du temps
Steady : stable
Storm : tempête
Stream : courant
Swell : houle

T

Thunder : tonnerre
Thunderstorm : orage
Tide : marée
Trade winds : alizés
Tropical storm : phénomène sous les latitudes tropicales engendrant des vents de force 8 à 11 Beaufort
Trough , troff : creux (vague) ou thalweg (axe de basses pressions prolongeant une dépression)

V

Veering (opposite "backing"): saute de vent direction sens des aiguilles d'une montre, parfois refus de vent
Visibility (good, moderate, poor): visibilité (bonne : min. 5NM, médiocre : entre 2 et 5NM, mauvaise : entre 0.5 et 2NNM)

W

Warning : avis ex. de tempête, BMS
Wave (Height, Length, Period): vague (hauteur, espacement, temps entre 2 vagues)
Weather : temps, météo
Weakening : faiblissant
Wind : vent
Wind shear : inversion, cisaillement du vent
Wind waves : mer du vent